

# JÓZSEF VÁROS



A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XXIII. évfolyam 36. szám · 2015. november 11. · Megjelenik: hetente



**Nem emelkednek a helyi adók  
Stabil Józsefváros költségvetése**

## Egyensúlyban Józsefváros költségvetése

# Jövőre sem emelkednek az adók a kerületben

A Józsefvárosi Önkormányzat minden bejelentett kerületi lakásbérlő számára adómentességet biztosított a kommunális adó alól. Székely László ombudsman indítványára a Kúria október elején hozott döntése viszont hátrányosan érintette volna a bérlők egy részét, azonban a képviselő-testület rendeletmódosításának köszönhetően a jövőben sem kell egyetlen bérlőnek sem kommunális adót fizetnie. Józsefváros önkormányzatának pénzügyi helyzete stabil, ezért nincs szükség a helyi adók mértékének megváltoztatására sem.



Az önkormányzat továbbra is mentességet biztosít a kommunális adó alól a józsefvárosi lakásbérlők számára

Józsefvárosban a helyi adók nem lesznek magasabbak, az önkormányzat nem vezet be újabb adófajtákat sem. Az önkormányzat stabil, biztonságos pénzügyi helyzetére tekintettel nem változtat a helyi adók

– építményadó, telekadó, magánszemélyek kommunális adója, idegenforgalmi adó – mértékén 2016. január 1. napjától – döntött a Józsefvárosi Önkormányzat képviselő-testülete. Nem minden önkormányzatnál lesz ez így, Zuglóban például a tervek szerint új adókat is kivetnének.

A helyi adók kérdése azért merült fel most, mert Székely László ombudsman indítványára a Kúria október elején olyan döntést hozott, amely alapján egyes józsefvárosi lakásbérlőknek jövő évtől adót kellene fizetniük. Eddig ez nem így volt: a Józsefvárosi Önkormányzat rendeletében eredetileg minden bejelentett józsefvárosi lakásbérlő szá-

mára is adómentességet biztosított a kommunális adó alól.

Az önkormányzat nem értett egyet a Kúria döntésével, de tiszteletben tartva azt, megoldást keresett. A képviselő-testület ezért úgy módosította a magánszemély kommunális adójáról szóló rendeletét, hogy a jövőben se kelljen fizetnie annak, aki nem magánszemélytől – hanem például gazdasági társaságtól, egyéb szervezettől – bérel lakást. A kommunális adót – ahogy eddig sem – természetesen Józsefváros állandó lakóinak nem kell fizetnie.

A rendelet módosítása miatt ugyan valamelyest csökken az önkormányzat bevétele, ennek ellenére – Józsefváros stabil pénzügyi helyzetére tekintettel – a kerületben nem emelik meg a helyi adókat. Ugyanakkor a jövőben az önkormányzat nagyobb figyelmet fordít arra, hogy a be nem fizetett adókat beszedje, és ezt a bevételt a kerület fejlesztésére, lakosaira fordítsa.



A Székely László ombudsman indítványára, a Kúria által hozott döntés a józsefvárosi lakásbérlők egy részét hátrányosan érintette volna.

## A Népszabadság online és a TASZ is pert vesztett

# Sorra nyeri a pereket az önkormányzat

Józsefváros önkormányzata a közelmúltban több pert is megnyert. A Fővárosi Törvényszék döntése szerint hazudott a baloldali Népszabadság online, ezért a bíróság helyreigazításra kötelezte. Cikkeiben valótlanosságot állított több más híroldal is kerületünkkel kapcsolatban, ezért helyreigazítást kellett közzétenniük, amivel elismerték, hogy hazudtak városunkról. A Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal a közelmúltban a Társaság a Szabadságjogokért szervezettel szemben is pert nyert.

A balliberális sajtó egy része cikkeiben azt állította, hogy a II. János Pál pápa tér játszótérét a Józsefvárosi Önkormányzat közterület-felügyelete azért zárta le augusztus elején, hogy a migráns gyermekek ott ne tudjanak játszani. Ez azonban hazugság volt. Az igazság, hogy a II. János Pál pápa teret ellepő migránsok a játszótérrel nyilvános illemhelyként kezdték használni, és a homokozó egy része

emberi ürülékkel szennyezetté vált, ezért a játszótérrel a Főkert Nonprofit Kft. zárta le a szükséges takarítás és fertőtlenítés idejére. Az önkormányzat a híroldalak állítása miatt helyreigazítást kért, aminek a stop.hu és a hirhatar.hu eleget tett, a Népszabadság online, a 444.hu és a hír24.hu azonban nem. Az önkormányzat ezért sajtó-helyreigazítási pert indított ellenük, a Fővárosi Törvényszék pedig az

önkormányzatnak adott igazat. Azaz ezek az oldalak a bíróság szerint valótlanosságot írtak, ezért közzé kell tenniük a helyreigazítást.

Pert vesztett a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatallal szemben a Társaság a Szabadságjogokért (TASZ) is, aki a Józsefvárosi Kábítószerügyi Egyeztető Fórum jegyzőkönyveit akarta megszerzeni. Ezt azonban nem kapták meg, ezért a TASZ pert indított közérdekű adatigénylés megtagadására hivatkozva, ugyanis szerintük Józsefváros titkója, mit tesz a droghelyzet kezelése érdekében. A pertől akkor a balliberális sajtó nagy része nem számoltak be, hogy a pert a TASZ elvesztette.

## A héten is tárgyalás

A Magyar Helsinki Bizottság azért perelte be Józsefváros polgármesterét és az önkormányzatot, mert szerintük Kocsis Máté egy közösségi oldalon megjelentetett bejegyzésében „durván általánosító, gyűlöletkeltő kijelentéseket tett a II. János Pál pápa téren tartózkodó migránsokkal kapcsolatban”, amikor azt állította, hogy a migránsok „sátrakat építenek, tüzet raknak a parkban, szemelnek, őrjöngenek, lopnak, késelnek, rongálnak”. Azt követelik, hogy a polgármester és az önkormányzat nyilvánosan kövessék meg a méltóságukban megsértett migránsokat. A tárgyalást november 12-én tartják.

**238 éves lett kerületünk**

# Büszke józsefvárosiak ünnepeltek

A Bródy-ősz helytörténeti sétákkal, zenei és irodalmi programokkal, táncos műsorral és Józsefváros tortája kóstolóval várta az érdeklődőket november 7-én, Józsefváros 238. születésnapján, a Palotanegyedben. Az ünnepség központi helyszínén, a H13 Diák és Vállalkozásfejlesztési Központban – ahol megjelent Kocsis Máté polgármester és Szilágyi Demeter, a Palotanegyed önkormányzati képviselője is – Egry Attila alpolgármester ünnepi köszöntőjében kiemelte: minden józsefvárosi büszke lehet az újjáépülő kerületre. Egyre több szakmai elismerést kap Józsefváros, megújult tereink közül többet díjaztak, külföldi magazinok dicsérik a város fejlődését.



Kocsis Máté polgármester és Egry Attila alpolgármester a kerületiekkel ünnepelte Józsefváros születésnapját

A borús idő ellenére nagyon sokan látogattak el a Bródy-ősz elnevezésű programra, ahol helytörténeti sétákkal és finomságokkal várták az érdeklődőket. Józsefváros 238. születésnapja alkalmából Egry Attila alpolgármester köszöntőjében felidézte a kerület múltját, jelenét, és feltette a kérdést: mire lehet igazán büszke egy józsefvárosi lakos. Mint mondta, a válasz egyáltalán nem bonyolult, hiszen Józsefváros történelme igen gazdag fontos és meghatározó eseményekben, az utóbbi években pedig Budapest legdinamikusabban fejlődő városrésze lett.

## Együtt Józsefváros újjáépítéséért

Az alpolgármester beszélt arról is, hogy rengeteg értékünk és büszkeségünk ellené-

re városunk sokáig mostoha sorsa volt ítélve a történelmi eseményekben való aktív részvétel miatt. A rendszerváltás előtti hatalom büntetésként szándékosan hagyta lepusztulni Józsefvárost. „Ezzel a hányattatott sorssal szakítottunk néhány éve és elkezdtük közösen Józsefváros újjáépítését, valamint történelmi és kulturális értékeihez méltó régi hírnevének visszaállítását” – húzta alá Egry Attila.

Az alpolgármester kiemelte, hogy ma minden józsefvárosi büszke lehet arra, hogy már nem a le-sajnáltság, „nyócker” vagyunk. Újjáépültek a közterületek, a közintézmények, fokozatosan újulnak meg a lakóépületek, a társasházak és bérházak. „Egyre több szakmai elismerést kapunk, köztük az Idősbarát Önkormányzat címet, a Virágos Magyarország díjat, megújult tereink közül többet díjakkal ismertek el. Külföldi magazinok dicsérik a város fejlődését, egyre több turista és a biztonságosabb környezet vonzza a befektetőket is” – tette hozzá.

A jövőről szólva Egry Attila minden itt élőnek azt kívánta, hogy a kerület továbbra

is ilyen dinamikusan fejlődjön. „Magam és az önkormányzat nevében őszintén meg tudom ígérni, hogy ennek érdekében mindent meg fogunk tenni” – hangsúlyozta az alpolgármester.

## Színes programok és finomságok sora

Az ünneplés délután a Gutenberg térről indult a Vadász Kamara Körtgyüttes szólamával, majd a Gyulai Pál, Vas és Bródy Sándor utca egy-egy, az Európa Belvárosa Program II. keretében megszületett házába nyerhettek betekintést az érdeklődők. A Civilek a Palotanegyedért Egyesület és a Józsefvárosi Önkormányzat közös, a TÉR\_KÖZ pályázatból megvalósult rendezvényén mindenhol várta valamilyen finomság a vendégeket. A Vörösmarty és az ELTE Trefort Gimnázium diákjai, valamint kiváló zenészek biztosították a társasházak udvarán a jó hangulatot. A Bródy Sándor utca 36. szám alatt leleplezték az első Ház-tól házig, Utcától utcáig nevet viselő táblát, amely a megújuló házak történelméről me-



Az érdeklődők több megújult házat is megleltek

sél. Később összesen 24 társasháznál láthattunk hasonlót a bejáratok közelében.

A programok a H13-ban folytatódtak, ahol a Werk Akadémia hallgatói tartottak divatbemutatót, majd a Vasas Művészegyüttes táncosai léptek fel. Az este folyamán a 150 éves Színház- és Filmművészeti Egyetem újvidéki hallgatói és a Józsefvárosi Zeneiskola növendékei is bemutatkoztak.

Józsefváros nevét 1777. november 7-én jegyezte be Mária Terézia királynő engedélyével a pesti városi tanács. Az ekkor mindössze háromezer lakosú település a 19. század során fejlődött igazi várossá. Ma közel nyolcvanezren mondhatjuk otthonunknak ezt a csaknem 7 négyzetkilométernyi területet. Józsefváros virágkorát a 19. században élte. Itt létesült Pest első állan-

dó kórháza, az 1798-ban alapított Szent Rókus. Felépült a Magyar Nemzeti Múzeum, köréje költözött a magyar politikai és gazdasági elit. 1956-ban itt volt a forradalom egyik központja, a legtöbb kárt itt szenvedték a házak. A kerületet a forradalom után azzal büntették, hogy lezüllesztették és elhanyagolták. Józsefváros az elmúlt években újra a fejlődés útjára lépett.





Az összefogás ereje

## Tovább szépült a Mátyás tér

A Magdolna negyed lakóinak kezdeményezésére tovább szépült a Mátyás tér, a Magdolna Negyed Program III. üteméből fennmaradt összeget fordították a tér megújítására. Az ünnepélyes átadón Sára Botond alpolgármester hangsúlyozta: a tér a környéken élők összefogása nélkül nem újulhatott volna meg.



megtervezésében, megvalósításában és gondozásában is részt vesznek. „A Józsefváros újjáépül program arról is szól, hogy a józsefvárosiak közössége is megerősödik” – mondta Sára Botond.

Gaálné Madarász Anna, a Józsefvárosi Magdolna Negyed Egyesület (JóMa Csoport) elnöke hangsúlyozta: a fórumok,

Befejeződött a Mátyás tér fejlesztése. Mintegy hétmillió forintból körbekerítették a teret, megnőtt a zöldfelület, és a játszótér is elkerítették a parkon belül. Mindez a környék lakóival együttműködve, közösségi tervezés során valósult meg.

A tér pénteki átadón Sára Botond alpolgármester kiemelte: a józsefvárosiak nem adták fel, hogy lehetnek szép tereik, házaik, környezetük. „Amit most átadunk, az az önök erőfeszítésének eredménye” – fogalmazott.

Az alpolgármester azzal folytatta: immár szinte minden utcában alakulnak olyan közösségek, amelyek az egymás iránti odafigyelést erősítik, és akár egy közösségi tér

a tervezetéseket és az elszántság meghozta az eredményt, meghallgatásra talált a lakosság igénye: „Köszönetünket fejezzük ki az önkormányzat dolgozóinak, hogy kezdeményezésünket felkarolva szebb és élhetőbb lett környezetünk.”

Az ott élők megbecsülésük és hálájuk jeleként emléklappal tüntették ki, és virággal köszöntötték Ilonka nénit. A hölgy közfoglalkoztatási munka keretében évek óta végzi a Mátyás tér ápolását, karbantartását és tisztán tartását.

A környék képviselője, Balogh István Szilveszter kiemelte, a Mátyás téren kezdődött összefogás azt célozza meg, hogy a Magdolna negyedben élők együtt tudjanak működni az önkormányzattal. „Képviselőként azt tudom ígérni, hogy ennek a kezdeményezésnek lesz folytatása, a helyieket érintő más közösségi tereken is” – mondta a képviselő.

### Több zöldfelület, elkerített játszótér

A tér Szerdahelyi utca felőli csücskét bekerítették, ezzel bővült a park felülete, amelyre három új bejárati kaput is felszereltek. Több lett a zöldfelület, füvesítésére is sor került, és közel kétezer új cserjét telepítettek. A játszóeszközöket felújították és körbekerítették, így a téren belül kialakítottak egy elkülönített játszótérrel.

A Szerdahelyi utcától a Tavaszmező utcáig terjedő járdaszakasz új burkolatot kapott, továbbá új szemeteseket és kutyapiszok-gyűjtő edényeket is tettek ki.

D.A.



Sára Botond: Józsefváros újjáépítésével a kerület közössége is erősödik

## Megújult a Gutenberg téri csomópont

Rendezett környezet, biztonságosabb közlekedés



Szilágyi Demeter képviselő és Egry Attila alpolgármester adta át az útszakaszt

Elkészült a Gutenberg tér eddig felújítás alatt álló csomópontja, amely a korábbi megsüllyedt, problémás útszakasz helyett már egy forgalomcsillapított, biztonságos környezetként áll a közlekedők rendelkezésére. Egry Attila, Józsefváros alpolgármestere és Szilágyi Demeter, a Palotanegyed önkormányzati képviselője adta át a szintben is megemelt új utat.

Egry Attila alpolgármester az átadón kiemelte: a Röck Szilárd, Somogyi Béla, Scheiber Sándor és Kölcsey utcák elejét érintő beruházást az Európa Belvárosa II. programnak köszönhetően sikerült befejezni.

Mint mondta, kiemelkedően fontos része volt a felújításoknak a most elkészült szakasz, mivel szintben megemelték a teret, amellyel forgalomcsillapítást sikerült elérni a környéken. Erre azért volt nagy szükség, mert a Rákóczi tér felől sok gyalogos érkezik a Gutenberg tér felé, és így biztonságosabb áthaladást tudunk biztosítani számukra, hiszen az autók lassabban közlekednek. Ezzel együtt – folytatta – a már meglévő zebra is védettebb lett.





## Modern környezet, új szolgáltatások

# Újjáépítik Józsefváros balatoni üdülőjét

Teljesen megújul a Józsefvárosi Önkormányzat káptalanfüredi tábora. A tervek szerint új lakó- és kiszolgálóegységeket építenek, emellett sportcsarnokot, kültéri futópályát is létesítenek, a terület komplett rehabilitálása mellett. A fejlesztések után az új, modern környezetben nemcsak a kerületi gyermekek üdültetésére lesz lehetőség, hanem edzőtáborozásra is, amely a létesítmény fenntartásában, finanszírozásában is nagy segítséget jelent. A balatoni üdülőt a felújítás után is kedvezményesen vehetik igénybe a józsefvárosiak.



A megszerült üdülőben a józsefvárosiak a felújítás után is kedvezményesen pihenhettek

A káptalanfüredi gyermeküdülő 1960-ban épült. Azóta – a kisebb felújításokon kívül – komoly korszerűsítésre nem került sor a Balaton-parti táborban. Az önkormányzat tervei között szerepelt az üdülő teljes körű renoválása, komplex hasznosításra való alkalmassá tétele. Ezáltal nemcsak a nyári táborozás körülményei javulnának, hanem a létesítmény alkalmassá válna téli üdültetésre és az infrastruktúra továbbfejlesztése révén edzőtáborok lebonyolítására is, amely a fenntartásban, finanszírozásban is nagy előrelépést jelentene.

## Sportágfejlesztési beruházás

A tábor fejlesztésének költsége ugyanakkor az előzetes számítások alapján rendkívüli terhet jelentett volna az önkormányzat szá-

konstrukciójának igénybevételével – olyan sportágfejlesztési programot adott be a Magyar Kézilabda Szövetséghez, amely tartalmazza a káptalanfüredi tábor építési beruházását is. Az üdülő komplex felújítása mellett edzőtáborozáshoz szükséges létesítményeket is építenek: sportcsarnokot öltözőkkel, kültéri futópályával és egyéb, szabadterei sportolási lehetőségek is rendelkezésre állnak majd. Így – a józsefvárosi gyermekek üdültetése mellett – edzőtáborozásra, utánpótlás-nevelésre is lesz lehetőség.

## Egész évben nyitva lesz

A képviselő-testület már korábban elfogadta a fejlesztési program irányelveit, most pedig elkészültek a részletes tervek is. A felújítás során új lakó- és kiszolgálóegységeket építenek, étkezővel, vizesblokkokkal, büfével. Megnő a tábor befogadóképessége, a szállásegységek nagyobbik részét 6 darab, 38-43 fős bungaló fogja jelenteni, amelyek mellett a központi épülethez csatlakozó kollégium további 60 fő elhelyezésére ad majd lehetőséget, így mintegy 300 fős szállásegység létesül. A terület komplex korszerűsítésen esik át, a közművek fejlesztésén túl rendbe teszik a belső utakat is, új sétálóutakat építenek ki és a teljes zöldfelület is megszépül.

A beruházás eredményeként egy minden elemében megújult, sportolási lehetőségekkel kibővített, modern tábor várja majd a kerületi gyermekeket, családokat, időseket, nemcsak nyáron, hanem egész évben. A megszerült balatoni üdülőt a felújítás után is kedvezményesen vehetik igénybe a józsefvárosiak.

## A munkálatok már elkezdődtek

Az előkészületi munkálatok már a nyár folyamán zajlottak, így a tábor idén már nem nyitott ki. Azonban így is zavartalanul nyaralhattak a kerületi gyermekek a Kispesti Önkormányzat szomszédos táborában, a józsefvárosi tábor strandja pedig egész nyáron nyitva állt.



A TÉR\_KÖZ pályázat-hoz kapcsolódóan, az Európa Belvárosa I. program részeként már a korábbi években elkezdődött a Gutenberg tér rendezése. Ennek keretében az utak egy része és a járdák felújítása is megtörtént, emellett a Józsefvárosi Önkormányzat saját forrásából újult meg a játszótér.

## Új gyermekorvosi rendelő

Az alpolgármester arról is tájékoztatta lapunkat, hogy a Gutenberg tér sarkán eddig bútor-

boltként működő helyiségben lesz az új házi gyermekorvosi rendelő, amely a mostani felújításnak köszönhetően rendezettebb környezetben várja majd a gyógyulni vágyókat. Hangsúlyozta: keresik a további pályázati lehetőségeket annak érdekében, hogy a jövőben folytatni tudják a környék fejlesztését.

## Folytatódik a Bródy Sándor utca felújítása

A projekt következő ütemében a Bródy Sándor utca Horánszky utcai csomópontja szépen

meg, ahol térköburkolatot kap a járda és az úttest is, amelyek egy szintbe kerülnek. November 9-től ezért zsákutca lett a Lőrinc pap tér felől a Krúdy és a Horánszky utca, valamint a Bródy Sándor utca Gutenberg tér felőli szakasza. Ugyanakkor megfordult a közlekedés forgalmi iránya a Mária utca Gutenberg tér és Krúdy utca közötti szakaszán, valamint a Bródy Sándor

utcában a Horánszky utca és Szentkirályi utca között.



**Az állampolgárok számíthatnak rájuk**

## Jutalom a Készenléti Rendőrség tagjainak

Budapest Főváros Önkormányzata dicséretben és jutalomban részesítette a Készenléti Rendőrség 128, a Keleti pályaudvarnál 2015 szeptemberében szolgálatot teljesítő munkatársát. A kialakult rendkívüli migrációs helyzet kezelésében nyújtott kiemelkedő szakmai teljesítményükért járó elismerést Tarlós István főpolgármester, Kocsis Máté, a Fővárosi Közgyűlés önkormányzati és rendészeti tanácsnoka és Balogh János rendőr vezérőrnagy adta át november 4-én a Készenléti Rendőrség Kerepesi úti központjában.



Kocsis Máté: A kerület is sok segítséget kap a Készenléti Rendőrségtől

A Készenléti Rendőrség szerepvállalása az elmúlt években erősödött, egyre több helyszínen, kerületben vannak jelen az állomány tagjai. Mint Balogh János rendőr vezérőrnagy, a Készenléti Rendőrség parancsnoka elmondta: Tarlós István főpolgármester és Kocsis Máté tanácsnok többször kiemelte a Készenléti Rendőrség áldo-

zatos munkáját, most pedig a migrációs ügyben való kiállásukért jutalmazza őket.

Tarlós István ünnepi beszédében a főváros és a budapesti polgárok nevében is köszönetet mondott a Készenléti Rendőröknek a migránskérdés budapesti kezelésében nyújtott helytállásáért. „Nem kell attól a szótól félni: rend. A rend pozitív fogalom, nem a jogok elvonásáról, hanem a társadalom többségének jólétéről szól. Az, hogy sikerült elindulnunk ezen az úton, és valameddig el is jutottunk, önöknek is köszönhető. A helyükön voltak a legnehezebb napokon is” – fejtette ki a főpolgármester.

### Higgadt, szakszerű intézkedések

Mint Kocsis Máté elmondta, sok olyan állampolgári jelzés érkezett személy-

szerint hozzá is, ami a Készenléti Rendőrség állományának nagy türelmét, higgadságát, jogszerű és szakszerű intézkedéseit tanúsítja. „Az elmúlt években a rendőrség megítélése nagy mértékben javult. Most érkezünk el oda, hogy az állampolgárok bizalma töretlen lehet a rendőrség felé. Az állampolgárok saját szemükkel láthatták, hogy bátran támaszkodhatnak önökre. Egész Budapest, a józsefvárosiak és a magam nevében is köszönöm önöknek” – mondta Kocsis Máté. Hozzátette: a VIII. kerületi önkormányzat és a kerületi rendőrkapitányság is sok segítséget kap a Készenléti Rendőrségtől.

### 128 készenléti részesült elismerésben

A Keleti pályaudvarnál szeptember elején kialakult migrációs helyzet kezelése során, a helyszínen szolgálatot teljesítő rendőrök részére a jutalmakat Tarlós István főpolgármester, Kocsis Máté tanácsnok és Balogh János rendőr vezérőrnagy a Készenléti Rendőrség 128 tagjának adta át.

N.M.



## Katasztrófavédelmi gyakorlat

### Jól teljesítettek a józsefvárosi polgárőrök

A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság katasztrófavédelmi együttműködési gyakorlatot tartott vasárnap a IX. kerületben. A bemutatóval egybekötött gyakorlat célja az volt, hogy a hivatásos és önkéntes állomány bemutassa, miként tud együtt végrehajtani egy komplex, több helyszínen zajló veszélyhelyzet-kezelési, mentési műveletet. A Kaiser József vezette Józsefvárosi Polgárőrséget fontos feladattal bízták meg a gyakorlaton.

A bemutató arra a feltételezett helyzet-re épült, hogy egy összetett katasztrófavédelmi helyzet áll elő a fővárosban, amelynek felszámolásához a hivatásos erők segítségül hívják az önkénteseket.



Kaiser József: A józsefvárosiak büszkék lehetnek a polgárőreikre

Kardos Pál, a Budapesti Polgárőrség elnöke elmondta, hogy a hétvégén kétnapos nemzeti minősítő gyakorlaton vettek részt

azok a szervezetek, amelyek Budapest védelmében fontos szerepet töltenek be. Jelen voltak azok, akik a katasztrófavédelmi elhárítása és a közbiztonság fenntartása érdekében dolgoznak. „A lakosság védelmében nagyon fontos, hogy a két terület összehangolása megtörténjen. A közös munka jelesre vizsgázott” – hangsúlyozta Kardos.

Kaiser József, a Józsefvárosi Polgárőrség vezetője, önkormányzati képviselő szerint a kerületiek büszkék lehetnek a VIII. kerületi polgárőrökre. A gyakorlaton a józsefvárosiak fő feladata a műveleti helyszín biztosítása volt. Kaiser József szerint a munkájukat egyre jobban elismerik a kerület lakosai, sőt, a fővárosban is kitűnő

hírnévvel büszkélkedhetnek a józsefvárosi polgárőrök. A kerület polgárőrei 36 órán keresztül dolgoztak a helyszínen.



## Megemlékezés a nemzeti gyásznapon

### Tiszteletadás a hősi halott katonáorvosoknak

A Magyar hősi halott orvosok szobránál tartott közös megemlékezést a Nemzeti Fórum Egyesület, a Józsefvárosi Önkormányzat és a Honvédelmi Minisztérium november 4-én, a nemzeti gyásznapon. „Az emlékmű azokra az orvosokra, mentősökre és ápolókra emlékeztet minket, akik a hazájukért, a mi hazánkért cselekedtek a leginkább vesztes időszakban is” – emelte ki ünnepi beszédében Sára Botond, Józsefváros alpolgármestere.



Sára Botond: Miközben mások életét mentették, a sajátjukra már nem maradt idő

A nemzeti gyásznapon az 1956-os forradalom és szabadságharc leverésének és a szovjet csapatok bevonulásának 59. évfordulóján, az '56-os forradalom áldozatai előtt is tisztelgünk – emlékeztetett Sára Botond. Józsefváros alpolgármestere külön ki-

emelte az orvosokat, az ápolókat és a mentősöket, akik gondolkodás, politikai elkötelezettség nélkül tették a dolgukat háborúban és harcban, többszörösen szembenézve a halállal. „Mert miközben mások életét mentették, a sajátjukra már nem maradt idő, erő, lehetőség” – hangsúlyozta Sára Botond. Hozzátette: erkölcsi kötelességünkől és őszinte tiszteletünkkel hajtunk ma fejet a magyar hősi halott orvosok előtt.

Vargha Tamás, a Honvédelmi Minisztérium parlamenti államtitkára

kiemelte: a szobor nemcsak azok emlékéit hivatott őrizni, akik ott voltak a tűzvonalban, hanem azokét is, akik koncepciók perke áldozatai lettek. A jelen sokkal tartozik a múltnak, és amíg ezt a

tartozást ki nem egyenlíti, a jövőtől sem követelhet – hangsúlyozta az államtitkár. A Nemzeti Fórum Egyesület Egészségpolitikai munkacsoportjának vezetője, Dr. Fejér László főorvos felhívta a figyelmet arra, hogy az I. világháborúban mintegy 1400 katonáorvos esett el, a II. világháborúban 800 egészségügyi dolgozó halt hősi halált, és nem szabad megfeledkezni a bátran harcoló '56-os egészségügyi dolgozókról sem, róluk emlékezzünk ezen alkalommal.

Az ünnepi beszédekét követően katonai tiszteletadás mellett az emlékműnél koszorút helyezett el Lezsák Sándor, az Országgyűlés alelnöke, Vargha Tamás államtitkár, Sára Botond, Józsefváros alpolgármestere, valamint a meghívott '56-os és más szervezetek képviselői.

B.R.



## Filmbemutató az Uránia Nemzeti Filmszínházban

### '56-osok visszaemlékezései a Kisfogházról

Az 1956-os forradalom megtorlásaként hazánkban mintegy 26.000 embert ítélték börtönbüntetésre vagy halálra. A halálos ítéleteket legtöbbször a Kozma utcai Gyűjtőfogház, Kisfogház néven ismert részlegének udvarában hajtották végre. Négy, ma is köztünk élő szemtanú visszaemlékezései alapján dokumentumfilm készült erről a hírhedt börtönről Életréitéltek címmel, amelyet az Uránia Nemzeti Filmszínházban mutattak be november 4-én. A film premierjén Sántha Péterné, Józsefváros alpolgármestere is jelen volt.

Radnainé dr. Fogarasi Katalin, a filmet készítő Nemzeti Örökség Intézetnek elnöke köszöntőjében rámutatott, hogy bár a Kisfogház hivatalosan is '56-os



nemzeti emlékhely, csakúgy, mint az Új Köztemető 301-es parcellája, ismertsége jelentősen elmarad az utóbbtól. Ezen szándékozik változtatni ez a megrendítő alkotás, amely segítségével a börtön, mely

olyan sok forradalmár – köztük Nagy Imre, Maléter Pál, Angyal István – földi életének utolsó állomása volt, elfoglalja méltó helyét a közös történelmi emlékezetben.

Gulyás Gergely, az Országgyűlés törvényalkotásért felelős alelnöke beszédében kitért arra, hogy az ilyen alkotások megértetik, hogy milyen értékes a szabadság azon szerencsésebb nemzedékek számára is, akik már örökül kapták azt.

A közel egyórás filmben Wittner Mária 1956-os halálraítélt, a Vajdahunyad utcai felkelőcsoport tagja, Fónay Jenő, a Széna tériek helyettes parancsnoka, a Politikai Foglyok Országos Szövetsége alapítója, Regéczy-Nagy László – aki összekötő szerepet játszott Bibó István, Göncz Árpád és az angol követség között –, valamint Puchert János, volt sorkatona idézi meg a Kisfogházhoz kötődő emlékeit. Z.J.

# Konferenciát rendezett a Kábítószerügyi Egyeztető Fórum

## Civil szervezetek mutatkoztak be

A józsefvárosi Kábítószerügyi Egyeztető Fórum (KEF) az elmúlt években új alapokra helyezte működését, amelynek keretében szakmailag elismert, nemzetközi programokkal dolgozó, független civil szervezeteket, alapítványokat, egészségügyi szakembereket vontak be a munkába. November 5-én a családsegítő szakemberek ismerhették meg hat szervezetet a LÉLEK-Pontban szervezett konferencián.

Ferencz Orsolya önkormányzati képviselő, a helyi KEF elnöke emlékeztetett arra, hogy Józsefvárosban az elmúlt években komoly fordulat történt a drogpolitika és az addiktológiai problémák kezelésének területén a korábbi évekhez képest, hiszen teljesen új alapokra helyezték a drogellenes küzdelmet.

A képviselő kitért arra is, hogy a hallgatóság soraiban ülő szakemberek szerepe kulcsfontosságú, hiszen ők veszik észre először, ha valahol baj van. Ez azért fontos – hangsúlyozta – mert a civil szervezetek csak akkor tudnak beavatkozni, ha a veszélyeztetett elér hozzájuk.



*A szakemberek szerepe kulcsfontosságú a drogproblémák kezelésében*

### Megelőzés és rehabilitáció

A bentlakásos, rehabilitációs intézetet hatékonyan működtető Emberbarát Alapítvány tevékenységét Berecki Sándorné ismertette. Munkájuk során a prevencióra és a szenvedélybetegek komplex rehabilitációjára helyezik a hangsúlyt. A kezeléseket – az orvosi ellátás és felügyelet mellett – szállást, szabadidős programokat és új szakmák elsajátításának a lehetőségét is biztosítják az érintetteknek.

A Kapocs Ifjúsági Önszolgáltató Szolgálat képviselőjében Szabó András beszélt a tevékenységükről: programjuk a fiatalokat célozza meg és találkozási lehetőséget kínál számukra. Oberth József, a Józán Babák Egyesület munkáját mutatta be. Partnereikkel és az Emberi Erőforrások Minisztériuma támogatásával folyó program keretében 2015-2016-ban addiktológiai szakmai ajánlást készítenek droghasználó várandós nők, édesanyák és gyermekeik krízisellátása tárgyában.

A Trádió Alapítványt képviselő Marosi Antal előadásában a droghasználat káros hatásairól szóló, diákoknak szánt prezentációt mutatta be, amellyel folyamatosan járják az országot. A F.E.CS.K.E Egyesület a Magdolna negyedben is tevékenykedik. Gávay Zoltán közterületi és közbiztonsági programvezető elmondta: az ártalomcsökkentő projektjük során nagy hangsúlyt fektetnek az önkéntesekre, akik a személyes elérésen keresztül tudnak segíteni a droghasználatban érintetteknek.

T.P.

## Drogprevenciós tanácsadás a józsefvárosi rendőrségen

A program célja, hogy a 12-18 éves gyermekeket nevelő szülők fel tudják venni a kapcsolatot egy olyan személlyel, aki kellő ismeretekkel rendelkezik a kábítószer-bűnözéssel, kábítószerrel kapcsolatban, és felvilágosítást, segítséget nyújt nekik. A VIII. kerületi Rendőrkapitányságon Dauda Márta rendőr főhadnagy bűnmegelőzési tanácsadóhoz fordulhatnak az érintettek.



**Fogadóóra helyszíne:** 1084 Budapest, Víg utca 36., 304-es iroda, a VIII. kerületi Rendőrkapitányság épülete.

**Időpont:** minden hónap első hétfője, 12-15 óráig.

A fogadóóra előre be kell jelent-

kezni. **Telefon:** 477-3700, 48-107-es mellék. **E-mail:** drogprevencio08@budapest.police.hu, drogprevencio08@budapest.police.hu

**Telefonos ügyelet:** 06-1-477-3700, 48-107-es mellék  
**Időpont:** minden hónap első és harmadik hétfője 9-15 óráig

**E-mailen keresztül:** drogprevencio08@budapest.police.hu, drogprevencio08@budapest.police.hu

A tanácsadó lehetőség szerint minden e-mailre 24 órán belül válaszol.

## KARÁCSONYI AJÁNDÉKGYŰJTÉS

A Józsefvárosi Rendőrkapitányság a közelgő karácsony alkalmából ajándékgyűjtést szervez a kerületben nehéz körülmények között élő családok megsegítésére. A gyűjtés célja szebbé tenni azon családok ünnepét, ahol a gyerekek mindennapi ellátását is nehezen tudják biztosítani.

Kérjük a tisztelt lakosságot, hogy akinek lehetősége van, a kerületi Rendőrkapitányság épületében lévő gyűjtőládaiba helyezze el ajándékait. Az ajándékok lehetnek jó állapotú játékok, mesekönyvek, íróeszközök, kifestők, és más tárgyak is. A csomagokat decemberben a Józsefvárosi Szociális Szolgáltató és Gyermejkölési Központhoz szállítják át, ahol gondoskodnak a szétosztásukról.

A gyűjtéssel kapcsolatban Tolnay Krisztina főtörzszászlósnál a 06-1-477-3720/48-152-es melléken lehet érdeklődni.

Segítő szándékukat köszönjük!

**A BRFK VIII. kerületi Rendőrkapitányság munkatársai**









# Korábban nyit a Losi uszodája

## Meghosszabbított nyitvatartással várják az úszni vágyókat

Módosult a Losonci Téri Általános Iskolában működő modernizált uszoda nyitvatartási ideje, így a sportolni vágyók hétköznaponként már reggel hat órától úszhatnak a főváros egyik legkedvezőbb árú uszodájában.



Szeptember 19-én nyitotta meg kapuit a nagyközönség számára a Losonci Téri Általános Iskola megújult uszodája. Az addig csak a kerület diákjainak tanuszodául szolgáló létesítményt a Józsefvárosi Önkormányzat döntése alapján felújították és helyet kapott benne egy újonnan épített finn szauna is, ami a teljesebb felfrissülést szolgálja hétfőként. A modernizált létesítményben hétköznapokon, napközben továbbra is úszásoktatás, vízlabdaedzés,

valamint gyógyúszás folyik, ám hétfőn napközben, és hétköznapokon a kora reggeli és a késő délutáni órákban bárki igénybe veheti szolgáltatásait – hétfőtől péntekig immár reggel 6 órától.

A meghosszabbított nyitvatartás szerint hétköznapokon az oktatások előtt és után (hétfő–péntek: 6.00–7.30 és 19.00–21.00), valamint a hétvégén (szombat–vasárnap: 8.00–16.00) várják a felfrissülni és sportolni vágyókat.

### Kedvezmény a kerületi lakosoknak

Az uszodába hétköznapokon 1000, hétfőn 1200 forintba kerül a belépőjegy, ám a józsefvárosi lakosok továbbra is kedvezményesen vehetik igénybe a szolgáltatásokat, nekik hétköznap 800, a hétvégén pedig 1000 forintba kerül a belépés.

## Népzenei koncert a Józsefvárosi Galériában

### Cigányzenészek előtt tisztelegtek

„Náisz! Köszönjük!” címmel adott koncertet a Józsefvárosi Galériában a Hungarian FolkEmbassy cigány szolista vendégekkel. Az esten fellépett Rostás Mihály gitáros, Csányi Sándor és Lakatos Miklós hegedűművészek, Csukrulya József cimbalmos és Urszui Kálmán brácsás. A koncerttel köszönetet kívántak mondani azoknak a roma muzsikusoknak, akik nagy érdemeket szereztek abban, hogy a magyar népzene fennmaradjon.

A Hungarian FolkEmbassy elnevezésű zenekar adott nagy sikerű koncertet a Józsefvárosi Galériában. A Magyar Népzenei Nagykövetség tagjaként ezzel a koncerttel szerették volna hangsúlyozni, hogy a magyar zenei kincs nem létezne a cigányság nélkül.

Rosonczy-Kovács Mihály, a FolkEmbassy vezetője szerint a cigányság a világszínvonalú magyar zene legtöbb mű-

fajában jelentős szerepet tölt be évszázadok óta. Talán a leglátványosabban a vonós magyar népzene hordozza magában a cigány muzsikusok zsenialitásának több elemét.

A Kárpát-medencében mindenhol – Rábaköztől Gyimesig – ők is ápolták és próbálták továbbadni a magyar zenei motívumokat. A különböző családi ünnepeken, illetve örömeiken-bánatukban

a romák muzsikája volt a társa a magyar embernek – tette hozzá Rosonczy-Kovács Mihály.

Az eseményt a Józsefvárosi Galéria a Fonó Budai Zeneházzal és az Írott Szó Alapítvánnyal közösen szervezte.



## Polgárok Háza 2015. november

### Könyvbemutató

■ **November 11., szerda, 18.00**

**Csath Magdolna:** Rendszerváltás a gazdaságban – avagy hogyan tűnt el a magyar ipar? című, új könyvének bemutatója. A Kairosz Kiadó gondozásában megjelent új könyvéről a szerzővel Juhász Zsolt, a Kosuth Rádió szerkesztője beszélget.

**Közreműködik:** Patonai Bátor tekerőlantművész, a „Fölszállott a páva” tehetségkutató felfedezettje. A bemutatót követően Koczor Kálmán bala-

tonfelvidéki borász meghívja önöket egy pohár jó borra.

A kötet megvásárolható a bemutató ideje alatt a helyszínen, a [www.kairosz.hu](http://www.kairosz.hu) honlap felkeresésével, vagy a kiadónál.

### Őszi vásár

■ **November 17–19.,**

**kedd–csütörtök, 10–20 óra**

Vásároljon adakozva a közelgő ünnepekre! Népművészeti portékák, karácsonyi képeslapok, termelői méz, új és használt ruhák, játékok, könyvek, dísz tárgyak és egyéb vásárfiak várják

az érdeklődőket. Köszönettel vesszük tárgyi felajánlásait: jó állapotú dísz- és használati tárgyakat, ruhaneműket november 9–13. között 10–17 óráig fogadunk.

### Takaró Mihály irodalomtörténeti sorozata

■ **November 17., kedd, 18.00**

**Téma:** Wass Albert regényeinek világa I.

Wass Albert életének főbb állomásait és jelentősebb írásait kronologikus sorrendben ismerhetjük meg Takaró Mihály egyéni, ugyanakkor tárgyszerű stílusában.

Kérjük, 500 Ft adománnyal já-

ruljon hozzá rendezvényünk költségeihez!

### Batthyány-Strattmann László Idősek Akadémiája

■ **November 18., szerda, 10.00**

Az értelmi és érzelmi intelligencia: Az idősödés bölcsessége? címmel Dr. Iván László professzor előadása.

### Kölcsey kör

■ **November 18., szerda, 18.00**

**A Nemzeti Fórum Egyesület estje.**

**Köszöntőt mond:** Lezsák Sándor, az Országgyűlés alelnöke  
**Házigazda:** Dr. Horváth Béla, a Kölcsey Kör vezetője

**A Józsefvárosi Galéria programjai**

Budapest, VIII. József krt. 70.  
Telefon: 06-1-313-9883  
www.jozsefvarosigaleria.hu

**KIÁLLÍTÁS**

„Visszatekintő” - Ujváry Lajos Munkácsy-díjas festőművész emlékkiállításának születésének 90. évfordulója alkalmából

■ A megnyitó időpontja:  
november 13., péntek, 18 óra



A kiállítást megnyitja: Szücs György, a Magyar Nemzeti Galéria tudományos főigazgató-helyettese.

**Közreműködik:** Petrás Mária, Prima Primissima-díjas népdalénekes, keramikus.

A kiállítás megtekinthető:

november 13. - december 1. Csángó népdalokat és verseket előad: Faragó Laura, Magyar Örökség-díjas énekművész.

A belépés a kiállításra és a hozzá kapcsolódó programokra díjtalan.

A tárlat hétköznap 9-18 óráig látogatható.

**ZENE-FERE KLUB**

**V e n d é g :**  
Gryllus Dániel Kosuth-díjas zeneszerző, előadó

■ november 12., csütörtök, 15 óra

**Házigazda:** Kovács Zalán László tubaművész

„Kimuzsikálva a versből a dallamot”



Gryllus Dániel mesél élete legkülönlegesebb élményeiről.

**Belépő:** 500 Ft (klubkártyával 400 Ft). A jegyeket ajánlott elővételben megvásárolni a helyszínen.

**GYEREKPROGRAM**

**ÉVFORGATÓ CSODAGYŰRŰ - JelesNapTár óvodásoknak, kisiskolásoknak**

**Évkerék Társulat:** Szent Márton dicsérete

■ november 13., péntek, 10-12 óra

Muzsikás, óriásbábos játék Szent Márton életéről. A mesét elregéli, s muzsikálja: Gulyás Anna és Róka Szabolcs. A mese után Márton-napi énekek, ludas játékok, aranyalma kézműves alkotóház lesz.

**Jegyárak:** Csoportos alkalmi belépő (10 főtől): 700 Ft/fő/alkalom; csoportos bérlet: (10 főtől): 1500 Ft/fő/3 előadás. Érvényes 3 tetszőlegesen választható pénteki vagy iskolai előadási napon zajló programra az évad során 2016. május 31-ig. Egyéni alkalmi belépő

(gyerek, felnőtt): 1000 Ft/fő/alkalom

**VETÍTÉSES ELŐADÁS**

**Mélyrétegek Bosch és Goya festészetében**

**Előadó:** Sipos Endre művészetfilozófus

■ november 17., kedd, 15 óra  
Megpróbálunk fényt deríteni arra, hogy a két különböző korban élő festő miképpen örökölte meg az „ember tragédiáját”. A belépés díjtalan.

**JÓZSEFVÁROSI SZABADEGYETEM**

„A mélybe zuhanástól a boldogság kikötőjéig” - Művészek, műsák, szerelmek

**Előadó:** Dr. Gerevich József pszichiáter

■ november 18., szerda, 19 óra  
Az előadás a motívumok legerősebb fajtájával, a férfi és a nő találkozásából fakadó élménnyel foglalkozik.

**Belépő:** 500 Ft (klubkártyával 400 Ft). A jegyeket ajánlott elővételben megvásárolni a helyszínen.

## Kesztyűgyár Közösségi Ház rendszeres programok

Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
9:00-18:00 Mentor program	9:00-18:00 Mentor program	9:00-18:00 Mentor program	9:00-18:00 Mentor program	9:00-18:00 Mentor program
		10:00-12:00 Excel képzés	9:00-12:00 Álláskereső Klub	
14:00-17:00 Internet		12:30-14:30 Angol filmklub	14:00-17:00 Internet	
14:00-18:00 Festőműhely	14:00-18:00 Festőműhely	14:00-18:00 Festőműhely		14:00-16:00 Szántech képzés
14:00-16:00 Szántech képzés	16:00-17:30 Gitároktatás	16:00-18:00 Foci edzés	16:00-17:30 Gitároktatás	16:00-19:00 Meglepetés program ☺☺☺
	16:00-19:00 Yolo (12+)	16:00-18:00 Z8 (zenés du.)	16:00-19:00 Nyitott ház	
17:00-19:00 Dance Force	17:00-19:00 Dance Force	17:00-18:00 Dance Force	17:00-18:00 Dance Force	17:00-19:00 Dance Force

Különböző program díjmentes. A programváltozás jogát fenntartjuk. Információ: www.kesztyugar.hu

## ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat megbízásából a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. nyílt árverést hirdet az alább felsorolt ingatlanok értékesítésére.

sor-szám	cím	hrsz	alapterület (m <sup>2</sup> )	szobaszám	funkció	komfortfokozat	kikiáltási ár	megtekintés időpontja
1	Kőrös u. 17/b., fsz. 2.	35973/0/A/2	24	1	lakás	komfortos	3 600 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 9.00-9.15
2	Szeszgyár u. 12., III. 32.	35937/0/A/32	27	1	lakás	komfortos	4 050 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 9.25-9.40
3	Lujza u. 36., I. 3.	35431/0/A/13	55	2	lakás	komfortos	8 250 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 9.50-10.05
4	Lujza u. 23., 2. utcai	35439/0/A/54	37		raktár		888 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 10.05-10.20
5	Lujza u. 23., 7. udvari	35439/0/A/59	31		raktár		712 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 10.20-10.30
6	Lujza u. 12., III. 24.	35370/0/A/19	25	1	lakás	komfort nélküli	3 000 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 10.35-10.50
7	Dobozi u. 7-9., II. 2.	35381/A/26	42	1	lakás	félkomfortos	5 460 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 10.55-11.10
8	Szerdahelyi u., 11. III. 5.	35328/0/A/30	35	1	lakás	komfortos	5 250 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 11.20-11.35
9	József u. 61., II. 25.	35151/A/25	36	1	lakás	komfort nélküli	3 600 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 11.45-12.00
10	Auróra u. 10., IV. em.	35026/0/A/26	16		iroda		872 000 Ft	2015.11.17 (kedd) és/vagy 11.26 (csüt.) 12.10-12.25
11	Rákóczi út 71., fsz. 5. udvari	34612/0/A/51	168	galéria	iroda		10 416 000 Ft	2015.11.19 (csüt.) és/vagy 11.24 (kedd) 9.00-9.15
12	Kiss József u., 8. I. 8.	34699/0/A/10	285		egyéb helyiség		36 936 000 Ft	2015.11.19 (csüt.) és/vagy 11.24 (kedd) 9.25-9.40
13	Népszínház u. 22., fsz. 12. udvari	34679/0/A/12	71		iroda		5 816 000 Ft	2015.11.19 (csüt.) és/vagy 11.24 (kedd) 9.45-10.00
14	Gyulai Pál u. 5., utcai, pince	36447/0/A/1	131		raktár		11 496 000 Ft	2015.11.19 (csüt.) és/vagy 11.24 (kedd) 10.10-10.25
15	Kőfaragó u. 11., V. 2.	36484/2/A/22	28	2 fél	lakás	szükséglakás	4 300 000 Ft	2015.11.19 (csüt.) és/vagy 11.24 (kedd) 10.30-10.45
16	Szentkirályi u. 33-35., utcai fsz.	36583/0/A/54	55		garázs		7 144 000 Ft	2015.11.19 (csüt.) és/vagy 11.24 (kedd) 10.55-11.10
17	Krúdy u. 6., udvari, fsz.	36607/0/A/3	4		raktár		192 000 Ft	2015.11.19 (csüt.) és/vagy 11.24 (kedd) 11.15-11.30

Az árverésen való részvétel **jelentkezési határideje: 2015. november 30. (hétfő), 16.00 óra, az árverés lebonyolításának időpontja: 2015. december 1. (kedd), az árverés lebonyolításának helyszíne: Kesztyűgyár Közösségi Ház, Budapest VIII., Mátyás tér 15. szám alatti nagyterme.** Az árverés részletes feltételeiről a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 1083 Budapest, Losonci u. 2. szám alatti irodájában, ügyfélfogadási időben (hétfő: 13.30-18.00; szerda 8.00-12.00 és 13.00-16.00; péntek 8.00-11.30), vagy telefonon a 216-6961; 333-6781 telefonszámon érdeklődhetnek.

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.  
Kovács Ottó, vagyongazdálkodási igazgató sk.

**A Józsefvárosi Polgárőrségbe** várják olyan önkéntesek jelentkezését, akik szeretnék, hogy kerületünk tisztább és biztonságosabb legyen, és akik szeretnének tenni lakókörnyezetükért. A büntetlen előélet feltétel!  
Jelentkezni lehet: [polgarorseg@jozsefvaros.hu](mailto:polgarorseg@jozsefvaros.hu), tel.: 32-32-770 és a polgárőrség telephelyén: Magdolna utca 33., illetve Kaiser Józsefnél, a polgárőrség vezetőjénél.

## A Józsefvárosi Jobbik nyugdíjas baráti körének meghívására:

**AZ ÉN 56-OM**  
**VITÉZ NÉMETH BÁLINT, A SZÉNA TÉR ELSŐ PARANCSNOKA**  
tart előadást LEFEGYVEREZNI AZ ÁVH-T címmel.  
IDŐPONT: 2015. november 12. (csütörtök), 18 óra  
HELYSZÍN: 1086 Budapest, Baross u. 126.  
Bevezetőt mond: Dúró Dóra, országgyűlési képviselő  
A rendezvény ingyenesen látogatható.  
Információ: Huszár Péter, tel.: 06-70-372-3120.



## ÚJ FOGYASZTÓK KAPCSOLÓDTAK A FÖTÁV ZRT. TÁVHŐRENDSZEREIBE KEOP-5.4.0/12-2015-0029

A FÖTÁV Zrt. több mint 530 millió forintos beruházásának keretén belül megvalósult a Heim Pál Gyermekkorház és a SOTE Nagyvárad téri Elméleti Tömb távhőrendszerbe kapcsolása, valamint a két létesítmény műszakilag elavult hőtermelő és ellátó rendszereinek korszerűsítése. A fejlesztésnek köszönhetően nőtt az ellátás biztonsága, költséghatékonyabbá vált az üzemeltetés, ezáltal javultak a kórházakban a dolgozók és a betegek körülményei is.





## Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálat közérdekű tájékoztatója

Felhívjuk a tisztelt  
VIII. és IX. kerületi  
lakosság figyelmét,  
hogy a  
TÜDŐBETEG-  
GONDOZÓ és  
ERNYŐKÉP-  
SZÚRÓÁLLOMÁS  
a VIII. kerületi Korányi  
Sándor utcai telephelyről,  
VÉGLEGESEN átköltözik  
a VIII. kerület Auróra  
utcai Szakrendelőbe!  
A költözés ideje alatt,  
november 16–20. között  
a betegellátás  
SZÜNETEL!

**NOVEMBER 23-TÓL  
MÁR AZ ÚJ HELYEN  
FOGADJÁK  
A BETEGEKET!**

Kérjük megértésüket  
és köszönjük türelmüket.

Vezetőség



# Háziasszonyoknak

## Apró, hasznos tanácsok - nem csak nőknek

### Szárzeller

**E**gész évben, s egyre több helyen kapható. Aki nem szereti gumós változatát, ezt kóstolja meg, mert lágyabb, nincs erőteljes íze. Tisztítja a bőrt, gyulladáscsökkentő, erősíti az idegrendszert és magas rosttartalmától jól emésztünk. Legjobb nyersen fogyasztani. Ilyenkor mártogathatjuk krémekkel. Szárát megtölthetjük körözöttel, tojáskrémrel, de reszelt sajttal kevert darált sonkát, apróra vágott maradék sült húst is tehetünk bele. Kipréselt levele tisztí-



lacsintatésztába mártva, forró olajban kisütve is kipróbálhatjuk. Csöben sütve, besamel mártással ízesítve, gyorsan elkészíthető fogás. Érdemes kipróbálni köretnek úgy, ha megpárolva, felkarikázva krumplipüréhez keverjük.

### Télálló burgonya

**I**lyentájt a piacról nagy zsákokban vihetjük haza, s ha megfelelően tároljuk, sokáig lesz tartalékunk belőle. A legjobb fajta erre a célra a Desirée és a Kondor, ezek lassabban csíráznak. Jól nézzük át, amikor megvásároljuk, mert a korán felszedett, éretlen szemek rosszul tárolhatók. Az érett héja foszlik, pereg. Ne legyenek a szemek között penészes, kapa-vágott, rothadt gumók, mert ezek megfertőzik a többi. Olyan helyen vásároljunk, ahol

éjszakára nem hagyják a szabadban, mert megfagyhat. Az enyhe fagyás kívülről nem látszik rajta, de a belseje szürkésfeketetés, s ha kienged, szappanos állagú. Lehetőleg ne vegyünk sárosat, vizeset sem. Jól szellőző dobozba, zsákba rakjuk, de előtte egyenként válto-gassuk át. Ha felszínén apró lyukakat találunk, dobjuk ki, az ilyen krumpli beteg, fertőzött. A szabadban, erkélyen vagy fűtetlen kamrában legalkalmasabb a tárolása, 3-5 fokon. Az ennél melegebb, párás helyiségben megindulhat a csírázás.



Fagyokig tárolhatjuk a szabadban, de nagyon érzékeny, már mínusz 1-3 fokon megfagy. Folyamatosan ellenőrizzük, forgassuk és válogassuk át, ha penészes, puha darabot találunk, dobjuk ki. Tél végén megindulhat a csírázás, ezeket le kell törni.  
**Kiss Éva**

## Ma ezt sütöttem ki...



### Kéksajtos szárzeller krémleves

**Hozzávalók:** 1 csomag szárzeller, 10 dkg kéksajt, 2,5 dl tejszín, 3 gerezd fokhagyma, 5 dkg vaj, 1 ek. olaj, 1 l víz, 1 csokor petrezselyem, só, bors, szerecsendió.

**Elkészítés:** a szárzeller torzsás végét levágjuk, megmossuk és 2-3 cm-es darabokra vágjuk. Egy lábasban felhevítjük a vajat az olajjal, és a kockára vágott

szárzellert fedő alatt pár percig pároljuk. Rádobjuk a kéksajtot, ha már szinte folyós, akkor felöntjük vízzel, elkeverjük, és közepes lángon tartva megvárjuk, míg gyöngyözni kezd. Hozzáadjuk a tejszínt, a zúzott fokhagymát és a fűszere-



**Miért egészséges?** Mert a szárzeller kiváló méregtelenítő, tisztító, segít megszabadulni a felesleges salakanyagoktól.

ket. A leves felét kiszedjük és botmixerrel pépesítjük, majd visszaöntjük a lábasba. Petrezselyemmel meghintve, kiflikarikákkal tálalhatjuk.

JÓZSEFVÁROS, a VIII. kerületi önkormányzat lapja

- Felelős kiadó: Józsefvárosi Közösségiért Nonprofit Zrt. ■ Főszerkesztő: Nyerges Zoltán ■ Felelős szerkesztő: Nedbál Miklós
- Szerkesztők: Drégelyvári Anna, Bányai Rudolf, Szirmai Norbert, Zékány János ■ Képszerkesztő: Baranyai Attila
- Irodavezető: Tóth Józsefné ■ Fotó: Huszár Boglárka, Senger Nikolett, Nyári Gyula, Ványi Ákos
- Szerkesztőség: József krt. 59-61., Telefon: 210-4900, Fax: 788-8301, E-mail: szerkesztoseg@josefvaros.hu
- Tördelés: Bati Gabriella, Imrik Attila ■ Nyomda: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft.
- Terjeszti: a DM Hungary ■ Lapunkat az Observer szemlézi ■ ISSN 2061-1404



## HIRDESSZEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!

Hirdetésfelvétel a Szerkesztőségben  
előzetes telefon egyeztetés alapján: Tóth Józsefné  
210-4900 vagy szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

## Apróhirdetés

**ABLAKJAVÍTÁS!** www.ajtoablak-doktor.hu. 21 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését és tört ezüztelést 1 év garanciával. Felmérés díj-talan. Horváth Ákos 06-70-550-0269  
**Gyorszolgálat:** dugulás-elhárítás, víz-, villany-, fűtészerezés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24-ig. Tel.: 292-1990, 06-20-334-3438

**URÁNIA ANTIKIVITÁS.** Magas áron vásárolunk borostyán ékszereket, karkötőket, nyáláncokat, stb. 5.000-50.000 Ft-ig, törtarány 6.000-tól 12.000 Ft-ig, tört ezüst 110 Ft-tól 200 Ft-ig. Továbbá porcelánokat, bútorokat, képeslapokat, pénzerméket, festményeket, mindenféle régi ezüst- és kerámia-tárgyakat. VIII. Vas utca 1-3., nyitvatartás: H-P 10-17 óráig.  
Tel: 06-70-600-5082

**Kivehető fogpótlások** készítése, javítása, József krt. 59-61. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Tel.: 06-30-334-1963

**Papír- és fémpénzt,** bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvevünk. VI. Andrássy út 16. Tel.: 266-4154 Nyitva: H-Sz: 10-17-ig, Cs.: 10-19-ig

**OKJ-s dajka,** pedagógiai és gyógypedagógiai segítő szakképzés, felkészítés. 06-30-269-1061, www.kaszaszakkepzes.hu. E-000766/2014

**Borostyán ékszer** aranyáron vásárolunk! 10.000-100.000 Ft-ig. A sárga golyós, akár 1.000 Ft/gramm. Arany, ezüst, hagyaték felvásárlása. VII. ker., Wesselényi utca 19. Tel.: 317-9938; e-mail: wesselenyigaleria@gmail.com

**Egyetemista lányomnak** keresek emeleti, felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel, magánszemély. Tel.: 06-20-496-6601

**Kézpénzért** vásárolok 20-60 nm-es felújítandó lakást! Magánszemély! Lőrincz Péter, 06-70-383-5004

**Polgár Mónika** szakbecsűs kiemelt áron, színházak részére keres régiségeket, hagyatékotokat, gyűjteményeket. Díjtalan kiszállással. Tel.: 06-30-419-2713

**VÁRAKOZASMENTES FOGASZTAT** 1086 Teleki tér 8-9. Fogszorkészítés, javítás, porcelán koronák, hidak készítése, saját fogtechnikai laboratóriumunkban. Tel.: Kovácsné, 313-5604, 06-30-962-5029

**19-20. századi** magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értébecs-

lés. Tel: 06-30-949-2900 E-mail: nemes.gyula@nemesgaleria.hu Nemes Galéria: 1024 Szilágyi Erzsébet fasor 3.

**Világos, NAGYKÖRÜTON BELÜLI** lakást vásárolnék saját részre, azonnali fizetéssel, bármilyen állapotú (NEM KÖZVETÍTŐ!)  
06-70-255-0966

**Régiséget,** képeslapot, régi pénzt, bélyeget, kitévés gyűjteményeket, porcelánt keresünk megvételre. Talál-lom papírrégiség bolt, VIII. ker. Kőfaragó u. 15. Tel.: 784-9719 – 06-30-286-3254

**Nap utcai,** önkormányzati, I. emeleti, komfortos, 50 nm-es lakásom elcserélném kisebbre, értékegyeztetéssel. Tel: 786-7456 (17 óra után).

**Budapesten** élő 60-65 év közötti független férfit keresek, aki megbízható, káros szenvedélytől mentes, ápolat, kedves, családcentrikus, rendezett anyagi háttére van, szereti a természetet. 60 éves, 160 cm magas vagyok és özvegy.  
Tel.: 06-30-266-4527

Novemberben  
is várja Önt a

LEVENDULA  
GYÓGYPONT

185.sz Herbária Szaküzlet  
1085. Bp. József krt. 40.  
T.: 06-1-792-8527

November 11. és 19.  
között CUKORMENTES  
NAPOK

Kiemelt akciók cukorbeteg-  
eknek, fogyókúrázóknak  
Gyógyteaák, cukorpótló  
szerek, étrend-kiegészítők.

Ízelítő novemberi  
akcióinkból:

Perui kovaföld (200g) 1.069.-Ft  
Ezüstkolloid (250 ml) 1.199.-Ft  
Eritrit (1000g) 2.190.-Ft  
Útifű maghéj (300g) 1.399.-Ft  
Gyógytalpbetét-bőr 1.240.-Ft  
Herbária balzsamok 715.-Ft  
Meleg papucskok 2.990.-Ft-től

Ajándékotletek  
www.levendulagyogyypont.hu  
floramedicina.kft@upcmail.hu

LEVENDULA  
GYÓGYPONT  
Pont Neked!

## Lépések



**VÍZSZINTES:** 1. Horváth Imre verses formában írt aforizmájának első része. 13. Amely dolog. 14. Az udvarra. 15. Intézmények, létesítését, fenntartását finanszírozó. 17. Gyenge minőségű bor. 19. Római kettes 20. Megriad valamitől. 21. Reped. 23. Lombos növény. 24. Hazai szappanmárka. 25. Nehézkesen ír. 26. **Az aforizma negyedik, befejező része.** 29. Ennyivel kezdődik! 30. Katafalk. 32. ... Khajjám; perzsa költő. 34. **Az aforizma második része.** 38. Szomjas állatot ellát. 39. ... Prati; veterán olasz labdarúgó. 40. Az ezüst vegyjele. 41. Nagyon mérges, költőien. 43. Magam. 44. Birka. 46. ... Wood; Tim Burton rendezte film (1994). 47. Okos. 50. Vezető palesztin politikus (Jasszer, 1929-2004). 53. A stroncium vegyjele. 54. Film vágása. 56. Kívül maradó. 58. A lutécium vegyjele. 59. Olasz hármas. 60. **Az aforizma harmadik része.**

**FÜGGŐLEGES:** 1. Történelmi jelentőségű észak-spanyol tartomány. 2. Emília beceneve. 3. Ho Si ...; XX. századi vietnami politikus 4. Régi hordó jelzője. 5. Kettőzve: Colette regénye. 6. A kimonó öve. 7. A -ka kicsinyítő párja. 8. ... Britain; Nagy Britannia angolul. 9. ... Brynner; néhai USA-beli színész. 10. Optimum Health Institut; egészségügyi intézmény, röv. 11. Mélytengeri halfajta. 12. A Magyar Királyság második miniszterelnöke (Bertalan, 1812-1869). 16. Patinás, régi. 18. Hegyi ... Köztársaság; fővárosa Sztepanakert. 19. Ehhez ragad. 22. Zászló, jel, arabul (ALAM). 23. Cukrot vegyít a kávéhoz. 27. Tizenhét óráig. 28. Az orosz föderáció köztársaságában élő, zürjén. 30. Az első magyar újság szerkesztője (Mátyás). 31. XI. századi törzsfő, lázadó. 33. Alosztály, röv. 35. Olasz tartomány a nyugati tengerparton. 36. Vaj jelzője is lehet. 37. Csavar jelzője. 40. Szájszél. 42. Hónapos zöldség. 45. Hárfa, angol kottákban. 48. Tetőfedésre alkalmas szalma. 49. ... Beata, korábbi válogatott kézilabdázó (1973-). 51. Vas, franciául. 52. Elavult hordómérték. 53. Ráadásul. 55. Orosz hármas. 57. Orosz helyeslés. 58. Gyümölcs nedve. **Zábó Gyula**

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztoseg@jozsefvaros.hu, vagy 1085 József krt. 59-61. címre.

**Beküldési határidő:** november 25.

**Az október 14-ei rejtvényünk megfejtése:** Az öregségnek két fő tünete van: Az egyik a memóriazavar, a másikat elfelejtettem.

**Nyerteseink:** Csizmadia Béláné, Haller Mária és Mayer Lászlóné  
A jutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.



Okos megoldás

NYERJEN  
JÁTSZVA!

NYEREMÉNYEK TÖBB MINT

90 MILLIÓ FT  
ERTÉKBEN!

2015. november 12. csütörtök – november 18. szerda

## Omnia kávé\*

- ▶ őrölt
- ▶ 250 g
- ▶ 2236 Ft/kg

50%  
OLCSÓBBI!  
559 Ft  
199 FtAriel mosópor, mosógél  
vagy kapszula\*

- ▶ mosópor, 2-féle, 5,025 kg, 676 Ft/kg
- ▶ mosógél, 2-féle, 4,55 liter, 747 Ft/liter
- ▶ kapszula, 2-féle, 55 db, 62 Ft/db

CSAK MOSTI!  
3399 Ft

## Meggybefőtt

- ▶ Penny
- ▶ magozott
- ▶ töltő tömeg: 350 g
- ▶ 683 Ft/kg

36%  
OLCSÓBBI!  
239 Ft  
379 Ft

## Darling száraz kutyaeledel

- ▶ hús + zöldség
- ▶ 7,5 kg
- ▶ 253 Ft/kg

32%  
OLCSÓBBI!  
1899 Ft  
2799 Ft

## Aquarius üdítőital\*

- ▶ málna, meggy, grapefruit
- ▶ szénsavas
- ▶ 1,5 liter
- ▶ 66 Ft/liter

CSAK MOSTI!  
99 Ft

## Wawel csokoládé

- ▶ tej, ét zúzott kakaó darabokkal, tej karameltöltelékkel, tej eper-joghurt töltelékkel, áfonya-joghurt töltelékkel, ét, kókusz-mogyoró töltelékkel
- ▶ 100 g ▶ 1500 Ft/kg

20%  
OLCSÓBBI!  
159 Ft  
199 Ft

Érvényes: 2015. november 12. és november 18. között, a Penny Market üzleteiben. \*A csillaggal jelölt árúknál nem állandó termékek kivételével, ezért előfordulhat, hogy az akció kezdete után rövid időn belül elfogy. Amennyiben gyorsan tervezünk ellenőrizni a termékek az akció vége előtt elfogyva, felvilágosításért kérjük, forduljon az üzletvezetőhöz. A nyersdata hibáikért felelősséget nem vállalunk. Az árak forintban, álválal együtt értendő. Kiszállítás csak a háttartózkodásban szokásos mennyiségben. Salvo megértésüket köszönjük! Rézbenek az üzletben.

MEGÚJULT ÁRUKÉSZLET,  
RÉGI CSAPAT

KOLÓNIA &amp; PATIKA



Folyamatos akciókkal,  
új termékekkel,  
segítőkész kiszolgálással  
várjuk!



Cím: 1089 Budapest, Orczy út 42.

Nyitvatartás: H-P 8:00-18:00

# MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívjuk  
a józsefvárosi lakosokat  
2015. november 17-én kedden  
10.00 órától tartandó

## BŰNMEGELŐZÉSI ÉS ÁLDOZATVÉDELMI ELŐADÁSUNKRA.

Szervező:  
BRFK VIII. kerületi  
Rendőrkapitányság

Helyszín:  
Roma Önkormányzat- Tanácsterem  
Budapest-Józsefváros  
Vajdahunyad utca 14.



IDŐSBARÁT  
ÖNKORMÁNYZAT



# ÁLLÁSKERESŐK, FIGYELEM!

A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.  
munkatársakat keres az alábbi pozíciókra:



**BŐVEBB INFORMÁCIÓ:**

[www.kisfalu.hu/palyazatok](http://www.kisfalu.hu/palyazatok)  
[www.jozsefvaros.hu/hirdetmenyek/allas](http://www.jozsefvaros.hu/hirdetmenyek/allas)  
személyesen: 1084 Bp., Ór u. 8.

# BÉRELHETŐ SPORTSÁTOR!

A Vajda Péter Ének-zenei Általános és Sportiskola udvarán álló Sportsátor mindenki számára elérhető! Telen is összejárnának a barátok focizni, kézilabdázni vagy kosarazni? Itt a lehetőség!

**BÉRELJE KI  
A VAJDA  
SPORTSÁTRAT!**

**Bérelti díj:** 10.000 Ft/óra  
**Méret:** 20 x 40 m szabványos kézilabdapálya  
**További információ:** Czeglédi Klára: 303-1160

**Bérelhető időpontok:**  
hétköznap: 19–21 óra  
hétvégén: 9–21 óra



1089 Budapest, Vajda Péter u. 25-31.



JÓZSEFVÁROS  
GAZDÁLKODÁSI KÖZPONT

**NYITOTT KAPUK**

**SZOMBATONKÉNT IS  
TIÉD A PÁLYA!**

**SPORTOLJUNK EGYÜTT A HÉTVÉGÉN!**  
NOVEMBER-ASZTALTENNISZ, KÖPLABDA, KOSÁRLABDA  
ÉS FOCI EDZÉSEK VÁRNAK ISKOLÁNKBAN,  
SZAKHÍVÉZETT OKTATÓ JELENLÉTÉVEL.  
GYERE, ÉS HOZZ EL BARÁTJADAT,  
CSALÁDTAGJADAT NYILT SPORTNAPUNKKAI!

Helyszín:  
**MOLNÁR FERENC MAGYAR-ANGOL  
KÉT TANÍTÁSI NYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLA**  
(1081 BUDAPEST, SÉGHŐZI TÉLJA ÚTJA 9-11.)

Időpont:  
**NOVEMBER 14. ÉS DECEMBER 12.  
10.00 ÉS 15.00 ÓRA KÖZÖTT**

**BUDAPEST** **BVA**